SONY

PlayStation®Move motion controller
Mando de movimiento PlayStation®Move
Comando de movimento PlayStation®Move
Χειριστήριο κίνησης PlayStation®Move

Instruction Manual
Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Εγχειρίδιο χρήσης

CECH-ZCM2E

EN

Before use

- Carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Retain instructions for future reference.
- Always update your system to the latest version of the system software.

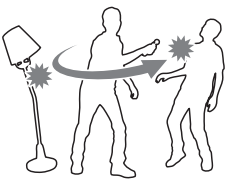
Precautions

Safety

- Avoid prolonged use of this product. Take a 15-minute break during each hour of play.
- Stop using this product immediately if you begin to feel tired or if you experience discomfort or pain in your hands or arms during use. If the condition persists, consult a doctor.
- If you experience any of the following health problems, discontinue use of the system immediately. If symptoms persist, consult a doctor.
  - Dizziness, nausea, fatigue or symptoms similar to motion sickness.
  - Discomfort or pain in a part of the body, such as eyes, ears, hands or arms.
- The product is intended for use with the hands only.
- The vibration function of this product can aggravate injuries. Do not use the vibration function if you have any ailment or injury to the bones, joints, or muscles of your hands or arms. You can turn on or turn off the vibration function from (Settings) on the function screen.
- Avoid holding the product closer than 20 cm from the face or eyes.
- Keep the product out of the reach of small children. Young children might damage the product causing it to malfunction, swallow small parts, wrap the cables around themselves or accidentally injure themselves or others.

Use and handling

- When using the controller, be aware of the following points.
  - Before use, make sure that there is plenty of space around you.
  - Do not use with the USB cable connected.
  - Attach the supplied strap to the controller and wear the strap on your wrist to help prevent losing your grip on the controller.
  - Firmly grip the controller to prevent it from slipping out of your grasp and causing damage or injury. Furthermore, avoid swinging the controller with excessive force.



- Do not squeeze the sphere, hold it tightly or place objects on top of it, as doing so may cause it to become misshapen.
- Do not allow liquid or small particles to get into the product.
- Do not touch the product with wet hands.
- Do not throw or drop the product or subject it to strong physical shock.
- Do not put heavy objects on the product.
- Do not touch the inside of the USB connector or insert foreign objects.
- Never disassemble or modify the product.

Exterior protection

Follow the instructions below to help prevent the product exterior from deteriorating or becoming discoloured.

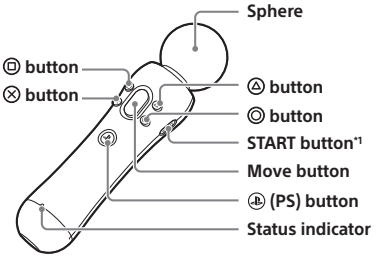
- Do not place any rubber or vinyl materials on the product exterior for an extended period of time.
- Use a soft, dry cloth to clean the product. Do not use solvents or other chemicals. Do not wipe with a chemically-treated cleaning cloth.

Storage conditions

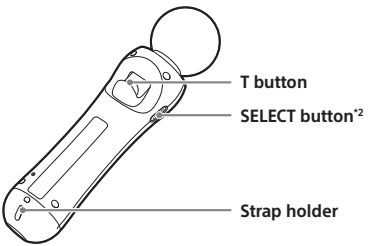
- Do not expose the product or battery to high temperatures, high humidity or direct sunlight during operation, transportation and storage.
- Do not expose the product to dust, smoke or steam.

Part names

Front view

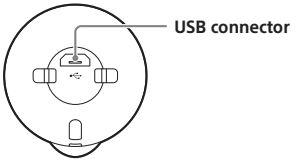


Rear view



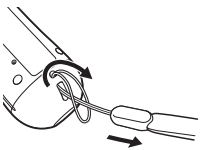
*1 Use this button in place of the OPTIONS button.
*2 Use this button in place of the SHARE button.

Bottom view



Getting started

Attaching the supplied strap



Pairing your controller

Before using the motion controller, you must first pair it with the PlayStation®4 system. You need to do this only the first time you use the motion controller.

1 **Turn on your PS4™ system.**

2 **Connect your controller to the PS4™ system with a USB cable.**
Use the USB cable supplied with your PS4™ system.

3 **Press the (PS) button on your controller.**
The controller is paired with the PS4™ system.

Hints

- Use PS4™ system software version 4.70 or later.
- You can use up to four motion controllers at one time. To use two or more motion controllers, pair each controller separately.
- When a paired controller is used with another system, the pairing with the original system will be cleared. Pair the controller with the system again if it has been used with another system.

Connecting/setting up a camera

Connect and set up the PlayStation®Camera (sold separately). For details, refer to the instruction manual for the camera.

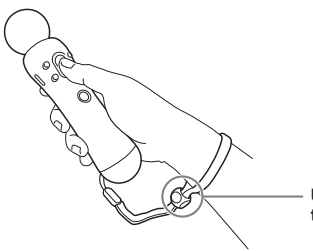
Using your controller

Notice
Always disconnect the USB cable before use.

1 **Turn on your PS4™ system.**

2 **Press the (PS) button on your motion controller.**
The controller is automatically assigned to a user.

3 **Wear the strap on your wrist.**



Hints

- Press and hold the T button to use the motion controller to navigate menus. Press the Move button or ⊗ button to select an item.
- To quit a game, press and hold the (PS) button, and then follow the on-screen instructions.

Adjusting the controller settings

Select (Settings) > [Devices] > [Controllers] from the function area.

Enable Vibration	Set the vibration function on or off. Clearing the checkbox disables the function, and the controller won't vibrate even if you enable vibration in the game settings.

Hint

You can also adjust some settings while playing a game. Press and hold the (PS) button, and then follow the on-screen instructions.

Charging your controller

Charge the motion controller by connecting it to a PS4™ system that is turned on, using the USB cable supplied with the PS4™ system. While the motion controller is charging, the status indicator blinks slowly. When charging is complete, the status indicator turns off.

Hints

- You can also charge the controller while the PS4™ system is in rest mode. From the PS4™ system's function screen, go to (Settings) > [Power Saving Settings] > [Set Features Available in Rest Mode] > [Supply Power to USB Ports], and then select an option other than [Off].
- Check the battery charge level on the screen by pressing and holding the (PS) button.

Battery

Caution – using the built-in battery:

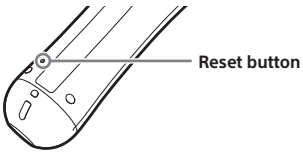
- This product contains a lithium-ion rechargeable battery.
- Before using this product, read all instructions for handling and charging the battery and follow them carefully.
- Take extra care when handling the battery. Misuse can cause fire and burns.
- Never attempt to open, crush, heat or set fire to the battery.
- Do not leave the battery charging for a prolonged period of time when the product is not in use.
- Always dispose of used batteries in accordance with local laws or requirements.
- Do not handle the damaged or leaking battery.
- If the internal battery fluid leaks, stop using the product immediately and contact technical support for assistance. If the fluid gets on to your clothes, skin or into your eyes, immediately rinse the affected area with clean water and consult your doctor. The battery fluid can cause blindness.

Battery life and duration

- The battery has a limited lifespan. Battery charge duration gradually decreases with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment and other factors.
- Charge in an environment where the temperature range is between 10 °C and 30 °C. Charging may not be as effective when performed in other environments.
- Battery duration may vary depending on the usage condition and environmental factors.
- If you do not plan to use the motion controller for an extended period of time, it is recommended that you fully charge it at least once a year to help maintain battery functionality.

Resetting your controller

If the motion controller responds abnormally or doesn't work as intended, try resetting it by pressing the reset button on the back of the controller with a fine-tipped object such as a pen.



Specifications

Input power rating	5 V ⎓ 900 mA
Battery type	Built-in lithium-ion battery
Battery voltage	3.6 V ⎓
Battery capacity	1900 mAh
Operating temperature	5 °C to 35 °C
External dimensions (excluding maximum projecting part)	Approx. 200 mm × 46 mm (height × diameter)
Mass	Approx. 145 g
Country of production	China

Design and specifications are subject to change without notice.

GUARANTEE

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer's guarantee. Please refer to the guarantee supplied in the PS4™ package for full details.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Imported into Europe and distributed by (except the UK): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

The Authorised Representative for issuing and holding Declarations of Conformity is Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

For customers in the EU, UK and Turkey

RE Directive "Informal DoC" statement

Hereby, Sony Interactive Entertainment Inc., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

For details, please access the following URL:
https://www.compliance.sony.eu

The frequencies used by the wireless networking feature of this product are the 2.4 GHz (Bluetooth®) range.

Wireless frequency band and maximum output power:

– Bluetooth® 2.4 GHz: less than 10mW.

Where you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in the EU, UK, Turkey, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products and batteries may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type. Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

This symbol may be used on batteries in combination with additional chemical symbols. The chemical symbol for lead (Pb) will appear if the battery contains more than 0.004% lead.

This product contains a battery which is permanently built-in for safety, performance or data integrity reasons. The battery should not need to be replaced during the lifetime of the product and should only be removed by skilled service personnel. To ensure the correct waste treatment of the battery, please dispose of this product as electrical waste.

ES

Antes de utilizar

- Lea con atención este manual y los manuales del hardware compatible si los hubiera. Conserve el manual para futuras consultas.
- Actualice siempre su sistema con la última versión del software del sistema.

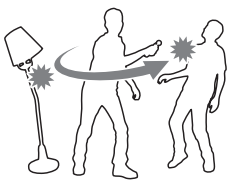
Precauciones

Seguridad

- Evite un uso prolongado del producto. Tome descansos de 15 minutos cada hora de juego.
- Interrumpa inmediatamente el uso del producto si empieza a sentirse cansado o siente malestar o dolor en las manos o los brazos durante su uso. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
- Si sufre alguno de los siguientes problemas de salud, deje de utilizar el sistema inmediatamente. En caso de que los síntomas persistan, póngase en contacto con un médico.
  - Vértigo, náuseas, fatiga o síntomas similares al mareo.
  - Molestias o dolor en determinadas partes del cuerpo, como en los ojos, oídos, manos o brazos.
- El producto está diseñado para su uso exclusivo con las manos.
- La función de vibración del producto puede agravar las lesiones. No utilice la función de vibración si sufre alguna enfermedad o lesión ósea, articular o muscular en las manos o los brazos. Puede activar o desactivar la función de vibración en (Ajustes), en la pantalla de funciones.
- No acerque el producto a más de 20 centímetros de la cara o los ojos.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños, pues podrían dañarlo y causar un mal funcionamiento, tragarse pequeños fragmentos, enredarse con los cables o provocar algún accidente.

Utilización y manejo

- Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar el mando:
  - Antes de utilizarlo, asegúrese de que dispone de espacio suficiente a su alrededor.
  - No lo utilice con el cable USB conectado.
  - Coloque la correa proporcionada en el mando y sujete la correa a la muñeca para evitar que se le escape el mando de las manos.



  - Sujete con firmeza el mando para evitar que se le escape de entre las manos y provoque daños o lesiones. Además, evite mover el mando con fuerza excesiva.
- No apriete, aplique presión excesiva ni coloque objetos sobre la esfera, ya que podría deformarse.
- No deje que líquidos o pequeñas partículas se introduzcan en el producto.
- No toque el producto con las manos mojadas.
- No tire ni deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos fuertes.
- No ponga objetos pesados encima del producto.
- No toque el interior del conector USB ni introduzca objetos extraños.
- No desmonte o manipule el producto bajo ningún concepto.

Protección exterior

Siga las instrucciones facilitadas a continuación para contribuir a evitar que el exterior del producto se deteriore o se decolore.

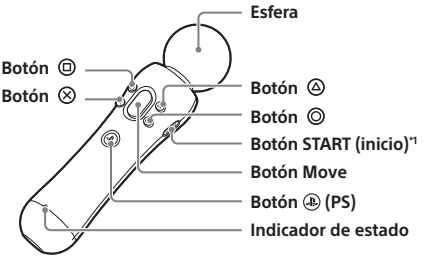
- No coloque ningún tipo de material de goma o vinilo en el exterior del producto durante un período de tiempo prolongado.
- Use un paño suave y seco para limpiar el producto. No utilice disolventes ni otras sustancias químicas. No limpie con paños tratados químicamente.

Condiciones de almacenamiento

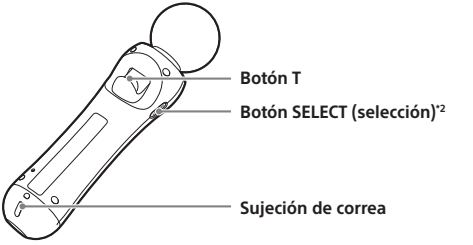
- No exponga el producto a ambientes con una temperatura o humedad elevada, o a la luz solar directa durante su utilización, transporte y almacenamiento.
- Evite que el producto entre en contacto con polvo, humo o vapor.

Nombres de componentes

Vista frontal

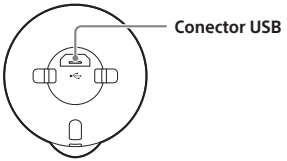


Vista trasera



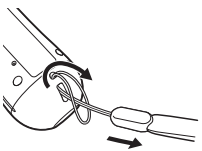
*1 Utilice este botón en lugar del botón OPTIONS.
*2 Utilice este botón en lugar del botón SHARE.

Vista desde abajo



Primeros pasos

Cómo colocar la correa suministrada



Cómo emparejar el mando

Antes de utilizar el mando de movimiento, primero debe emparejarlo con el sistema PlayStation®4. Solo tendrá que hacerlo la primera vez que use el mando de movimiento.

1 Encienda el sistema PS4™.

2 Conecte el mando al sistema PS4™ con un cable USB.
Use el cable USB suministrado con el sistema PS4™.

3 Pulse el botón (PS) en el mando.
El mando se empareja con el sistema PS4™.

Notas

- Use la versión 4.70 o posterior del software del sistema PS4™.
- Puede utilizar hasta cuatro mandos de movimiento a la vez. Para usar dos o más mandos de movimiento empareje cada mando por separado.
- Al usar un mando emparejado con otro sistema, se elimina el emparejamiento con el sistema original. Vuelva a emparejar el mando con el sistema si lo ha usado con otro sistema.

Cómo conectar/configurar la cámara

Conecte y configure la PlayStation®Camera (se vende por separado). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

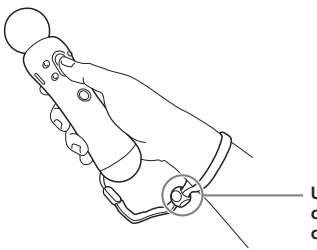
Cómo usar el mando

Atención
Desconecte siempre el cable USB antes de usarlo.

1 Encienda el sistema PS4™.

2 Pulse el botón (PS) del mando de movimiento.
El mando se asigna automáticamente a un usuario.

3 Sujete la correa a la muñeca.



Utilice el cierre de la correa para apretar la correa.

Notas

- Mantenga pulsado el botón T para usar el mando de movimiento y desplazarse por los menús. Pulse el botón Move o botón ⊗ para seleccionar una opción.
- Para salir de un juego, mantenga pulsado el botón (PS) y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Cómo modificar los ajustes del mando

Seleccione (Ajustes) > [Dispositivos] > [Mandos] en el área de funciones.

Cómo activar la vibración	Cómo activar o desactivar la función de vibración. Si desmarca la casilla se desactivará la función y el mando no vibrará incluso si ha activado la función de vibración en los ajustes del juego.

Nota

También puede modificar algunos ajustes mientras juega. Mantenga pulsado el botón (PS) y, a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Cómo cargar el mando

Conecte el mando de movimiento a un sistema PS4™ encendido para cargarlo con el cable USB suministrado con el sistema PS4™. Mientras se carga el mando de movimiento, el indicador de estado parpadeará lentamente. Una vez completada la carga, el indicador de estado se apagará.

Notas

- También puede cargar el mando cuando el sistema PS4™ se encuentra en modo de reposo. En la pantalla de funciones del sistema PS4™, vaya a (Ajustes) > [Ajustes de ahorro de energía] > [Establecer funciones disponibles en modo de reposo] > [Suministrar alimentación a los puertos USB] y, a continuación, seleccione una opción distinta a [Desactivado].
- Mantenga pulsado el botón (PS) para comprobar el nivel de carga de la batería en la pantalla.

Batería

Precaución – uso de la batería integrada:

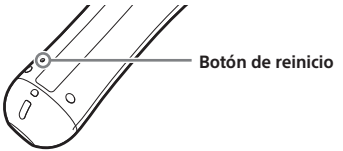
- Este producto contiene una batería de iones de litio integrada.
- Antes de usar este producto, lea todas las instrucciones relacionadas con el manejo y la carga de la batería y sígalas con cuidado.
- Preste especial atención al manejo de la batería. Un uso inadecuado puede causar incendios y quemaduras.
- Nunca intente abrir, apretar, calentar ni prender fuego a la batería.
- No deje la batería cargando durante un periodo de tiempo prolongado cuando no vaya a utilizar el producto.
- Deshágase siempre de las baterías usadas según las leyes y normativas locales.
- No manipule la batería en caso de daño o fuga.
- Si se produce una fuga del líquido de la batería, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Si el líquido entra en contacto con la ropa, la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y consulte con su médico. El líquido de la batería puede causar ceguera.

Vida y duración de la batería

- La batería tiene una vida limitada. La duración de la batería se reducirá con el uso y el paso del tiempo. La vida de la batería también dependerá del método de almacenamiento, del uso y del entorno, entre otros factores.
- Si no va a utilizar el mando de movimiento durante un periodo de tiempo prolongado, es recomendable que la cargue por completo al menos una vez al año para que la batería conserve su funcionalidad.
- Cargue la batería en un entorno en el que las temperaturas oscilen entre los 10 °C y los 30 °C. De lo contrario, puede que no se cargue de manera eficiente.
- La duración de la batería variará en función de las condiciones de uso y los factores del entorno.

Cómo restablecer el mando

Si el mando de movimiento no responde de forma normal o no funciona de la forma esperada, restablézcalo pulsando el botón de reinicio de la parte trasera del mando con un objeto de punta fina, como un bolígrafo.



Especificaciones

Potencia de entrada	5 V ⎓ 900 mA
Tipo de batería	Batería integrada recargable de iones de litio
Voltaje de la batería	3,6 V ⎓
Capacidad de la batería	1.900 mAh
Temperatura de funcionamiento	Entre 5 °C y 35 °C
Dimensiones externas (sin incluir la pieza que más sobresale)	Aprox. 200 mm × 46 mm (altura × diámetro)
Peso	Aprox. 145 g
País de producción	China

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

GARANTÍA

Este producto está cubierto, durante 12 meses a partir de la fecha de compra, por la garantía del fabricante. Consulte la garantía del fabricante incluida en el sistema PS4™ para obtener más información.

Este producto ha sido fabricado por o para Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075, Japón.

Importador y distribuidor (excepto en el Reino Unido):
Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

El representante autorizado para la expedición y tenencia de las Declaraciones de conformidad es Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Para clientes de la Unión Europea, Reino Unido y Turquía

Comunicado "Informal DoC" de la Directiva RE

Por medio de la presente, Sony Interactive Entertainment Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

Para obtener más información, por favor consulte la siguiente URL: https://www.compliance.sony.eu

Las frecuencias usadas por la función de red inalámbrica de este producto se encuentran en el rango de 2,4 GHz (Bluetooth®).

Banda de frecuencia inalámbrica y potencia máxima de salida:

– Bluetooth® 2,4 GHz: menos de 10 mW

Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en la Unión Europea, Reino Unido, Turquía o en cualquier otro país con sistema de separación de residuos, el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos, deséchelos de acuerdo con las leyes o requisitos locales aplicables. Los desechos de productos eléctricos y baterías también pueden dejarse de forma gratuita en los distribuidores a la hora de comprar nuevos productos que sean del mismo tipo. Además, en Reino Unido y los países de la Unión Europea, los distribuidores más importantes pueden aceptar los desechos de pequeños productos electrónicos de forma gratuita. Pregunte a su distribuidor local sobre si este servicio se encuentra disponible para los productos que desea desechar. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.

Este símbolo puede aparecer en las baterías junto a otros símbolos de productos químicos adicionales. El símbolo químico del plomo (Pb) aparecerá si la batería contiene más de un 0,004 % de plomo.

Este producto contiene una batería integrada por razones de seguridad, rendimiento e integridad de datos. No es necesario reemplazar esta batería durante la vida útil del producto. Solo deberá ser retirada por personal cualificado. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse de la batería, deséchela como residuo eléctrico.

PT

Antes de utilizar

- Leia atentamente este manual e os manuais do hardware compatível. Guarde as instruções para futura referência.
- Atualize sempre o seu sistema para a versão mais recente do software do sistema.

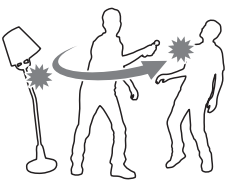
Precauções

Segurança

- Evite o uso prolongado deste produto. Faça uma pausa de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Pare imediatamente de utilizar este produto se começar a sentir cansaço, desconforto ou dor nas mãos ou nos braços durante a utilização. Se estes sintomas persistirem, consulte um médico.
- Se tiver algum dos problemas de saúde seguintes, suspenda imediatamente a utilização do sistema. Se os sintomas persistirem, consulte o seu médico.
  - Tonturas, náusea, fadiga ou sintomas semelhantes a enjoo de movimento.
  - Desconforto ou dores numa parte do corpo, tal como olhos, ouvidos, mãos ou braços.
- Este produto destina-se apenas a utilização com as mãos.
- A função de vibração deste produto pode agravar ferimentos. Não use a função de vibração se tiver uma condição médica ou lesões nos ossos, articulações ou músculos da cara ou dos braços. Pode ligar ou desligar a função de vibração em (Definições) no ecrã de funções.
- Evite segurar no produto a uma proximidade superior a 20 cm do rosto ou dos olhos.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. As crianças poderão danificar o produto e causar avarias, engolir peças pequenas, enrolar-se nos cabos ou provocar ferimentos acidentais a si próprias ou a outros.

Utilização e manuseamento

- Ao utilizar o comando, tenha em atenção os seguintes pontos.
  - Antes de o utilizar, certifique-se de que tem espaço suficiente à sua volta.
  - Não utilize com o cabo USB ligado.
  - Coloque a correia fornecida no comando e utilize a correia no pulso para evitar que o comando caia.
  - Segure firmemente no comando para evitar que escorregue e cause estragos ou lesões. Também deve evitar agitar o comando com demasiada força.



- Não aperte a esfera, não exerça demasiada força ao segurá-la nem coloque objetos em cima dela, caso contrário, poderá ficar deformada.
- Não permita a entrada de líquido ou partículas pequenas no produto.
- Não toque no produto com as mãos húmidas.
- Não atire nem deixe cair o produto nem o exponha a um impacto físico forte.
- Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- Não toque no interior do conector USB nem insira objetos estranhos.
- Nunca desmonte nem modifique o produto.

Proteção exterior

Siga as instruções abaixo para prevenir que o exterior do produto fique descolorado ou deteriorado.

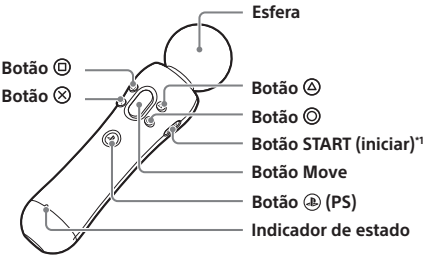
- Não coloque materiais como borracha ou vinil em contacto com o exterior do produto durante um longo período de tempo.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o produto. Não utilize solventes ou outros químicos. Não limpe com um pano de limpeza com tratamento químico.

Condições de armazenamento

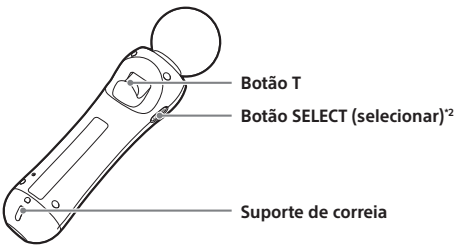
- Não exponha o produto a temperaturas altas, a uma humidade elevada ou à luz direta do sol durante o funcionamento, o transporte e o armazenamento.
- Não exponha o produto a poeiras, fumos ou vapores.

Nomes das peças

Vista frontal



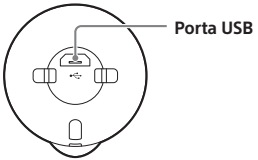
Vista posterior



*1 Utilize este botão em vez do botão OPTIONS.

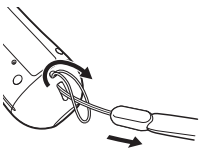
*2 Utilize este botão em vez do botão SHARE.

Vista inferior



Começar

Colocar a correia fornecida



Emparelhar o comando

Antes de utilizar o comando de movimento, primeiro, tem de emparelhá-lo com o sistema PlayStation®4. Só tem de o fazer na primeira vez que utilizar o comando de movimento.

1 Ligue o sistema PS4™.

2 Ligue o comando ao sistema PS4™ através de um cabo USB.
Utilize o cabo USB fornecido com o sistema PS4™.

3 Prima o botão (PS) do comando.
O comando está emparelhado com o sistema PS4™.

Notas

- Utilize o software do sistema PS4™ versão 4.70 ou posterior.
- Pode utilizar até quatro comandos de movimento em simultâneo. Para utilizar dois ou mais comandos de movimento, emparelhe cada comando separadamente.
- Quando um comando emparelhado é utilizado com outro sistema, o emparelhamento com o sistema original é eliminado. Emparelhe o comando novamente com o sistema se o comando tiver sido utilizado com outro sistema.

Ligar/configurar uma câmara

Ligue e configure a PlayStation®Camera (vendida separadamente). Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da câmara.

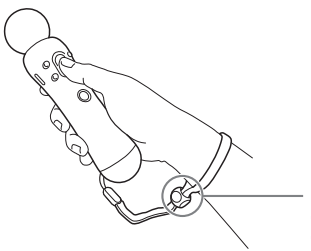
Utilizar o comando

Atenção
Desligue sempre o cabo USB antes da utilização.

1 Ligue o sistema PS4™.

2 Prima o botão (PS) do comando de movimento.
O comando é automaticamente atribuído a um utilizador.

3 Coloque a correia no pulso.



Utilize o travão de correia para apertar a correia.

Notas

- Prima continuamente o botão T para utilizar o comando de movimento para navegar pelos menus. Prima o botão Move ou o botão ⊗ para selecionar um item.
- Para sair de um jogo, mantenha o botão (PS) premido e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.

Ajustar as definições do comando

Selecione (Definições) > [Dispositivos] > [Comandos] na área de funções.

Ativar vibração	Ative ou desative a função de vibração. Se desmarcar a caixa de verificação, desativa a função e o comando não vibrará mesmo que tenha ativado a vibração nas definições do jogo.

Nota

Também pode ajustar algumas definições enquanto joga um jogo. Mantenha o botão (PS) premido e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.

Carregar o comando

Carregue o comando de movimento ligando-o a um sistema PS4™ que esteja ligado, utilizando o cabo USB fornecido com o sistema PS4™. Enquanto o comando de movimento estiver a carregar, o indicador de estado pisca lentamente. Quando o carregamento estiver concluído, o indicador de estado desliga-se.

Notas

- Também pode carregar o comando enquanto o sistema PS4™ estiver em modo de repouso. A partir do ecrã de funções do sistema PS4™, aceda a (Definições) > [Definições de poupança de energia] > [Definir as funcionalidades disponíveis no modo de repouso] > [Fornecer energia às portas USB] e, depois, selecione qualquer opção exceto [Desligado].
- Para verificar o nível de carga da bateria no ecrã, prima continuamente o botão (PS).

Bateria

Atenção – usar a bateria incorporada:

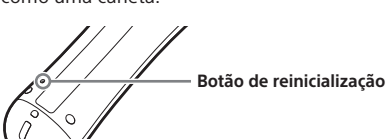
- Este produto contém uma bateria recarregável de iões de lítio.
- Antes de utilizar este produto, leia todas as instruções de manuseamento e carregamento da bateria e siga-as atentamente.
- Tenha especial cuidado ao manusear a bateria. A utilização incorreta pode causar incêndios e queimaduras.
- Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou incendiar a bateria.
- Não deixe a bateria a carregar por um período prolongado de tempo quando o produto não estiver a ser utilizado.
- Elimine sempre as baterias usadas de acordo com as leis ou os requisitos locais.
- Não toque numa bateria danificada ou com fugas.
- Se ocorrer uma fuga de líquido da bateria, pare de utilizar o produto imediatamente e contacte a assistência técnica para obter ajuda. Se o líquido entrar em contacto com a roupa, com a pele ou com os olhos, limpe a zona afetada de imediato com água limpa e consulte um médico. O líquido da bateria pode provocar cegueira.

Vida útil e duração da bateria

- A bateria tem uma vida útil limitada. A duração da carga da bateria diminui gradualmente com o uso repetido e a antiguidade. A vida útil da bateria é também determinada pelo método de armazenamento, as condições de utilização, o ambiente e outros fatores.
- Se não tencionar utilizar o comando de movimento durante um período de tempo prolongado, recomenda-se que o carregue totalmente pelo menos uma vez por ano, para manter a bateria funcional.
- Recarregue num ambiente em que a temperatura se mantenha entre 10 °C e 30 °C. O recarregamento pode não ser tão eficiente quando é efetuado noutros ambientes.
- A duração da bateria pode variar dependendo das condições de utilização e de fatores ambientais.

Reinicializar o comando

Se o comando de movimento responder de forma anormal ou não funcionar corretamente, tente reinicializá-lo premindo o botão de reinicialização na parte de trás do comando com um objeto pontiagudo, como uma caneta.



Especificações

Potência nominal de entrada	5 V ⎓ 900 mA
Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio recarregável incorporada
Tensão da bateria	3,6 V ⎓
Capacidade da bateria	1.900 mAh
Temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C
Dimensões externas (excluindo a peça saliente máxima)	Aprox. 200 mm × 46 mm (altura × diâmetro)
Peso	Aprox. 145 g
País de produção	China

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia do fabricante durante 12 meses, a contar da data de compra. Consulte a garantia fornecida com a embalagem da PS4™ para obter informações mais detalhadas.

Este produto foi fabricado pela ou em nome da Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Importado para a Europa e distribuído por (exceto Reino Unido): Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.
Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

O representante autorizado para emitir e deter declarações de conformidade é a Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Para clientes na UE, Reino Unido e Turquia

Declaração de "Conformidade Informal" com a Directiva RE

Sony Interactive Entertainment Inc. declara que este produto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.

Para mais informações, por favor, consulte a seguinte URL: https://www.compliance.sony.eu

As frequências utilizadas pela funcionalidade de rede sem fios deste produto são a banda de 2,4 GHz (Bluetooth®).

Banda de frequência sem fios e potência de saída máxima:

– Bluetooth® de 2,4 GHz: menos de 10 mW

Quando encontra qualquer um destes símbolos em algum dos nossos produtos elétricos, baterias ou embalagens, isso indica que o produto elétrico ou a bateria correspondente não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal na UE, no Reino Unido, na Turquia ou outros países com sistemas de recolha de resíduos separados. Para assegurar o tratamento correto dos resíduos, elimine-os através de um serviço de recolha autorizado, em conformidade com as leis ou requisitos locais. Os produtos elétricos ou baterias usados também podem ser eliminados sem quaisquer custos quando compra produtos novos do mesmo tipo. Além disso, no Reino Unido e nos países da UE, os revendedores de maiores dimensões poderão aceitar pequenos produtos eletrónicos usados sem quaisquer custos. Pergunte no seu revendedor local se este serviço está disponível para os produtos que pretende eliminar. Assim, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de proteção ambiental relativas ao tratamento e à eliminação de resíduos elétricos.

Este símbolo poderá ser utilizado em baterias juntamente com outros símbolos químicos. O símbolo químico do chumbo (Pb) é apresentado se a bateria tiver mais de 0,004% de chumbo.

Este produto contém uma bateria que foi incorporada no mesmo de forma permanente por questões de segurança, desempenho ou integridade dos dados. A bateria não deverá necessitar de ser substituída durante a vida útil do produto e deverá apenas ser retirada por pessoal técnico qualificado. Para assegurar a eliminação correta da bateria, elimine este produto de acordo com os procedimentos para o tratamento e a eliminação de resíduos elétricos.

EL

Πριν από τη χρήση

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τα υπόλοιπα εγχειρίδια που αφορούν το συμβατό υλικό. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Συνιστάται να ενημερώνετε πάντα το σύστημά σας με την τελευταία έκδοση του λογισμικού συστήματος.

Προφυλάξεις

Ασφάλεια

- Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση του προϊόντος. Κάντε 15 λεπτά διάλειμμα για κάθε ώρα παιχνιδιού.
- Σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν νιώσετε κούραση ή αισθανθείτε κάποια ενόχληση ή πόνο στα χέρια κατά τη χρήση. Αν συνεχιστεί αυτή η κατάσταση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Εάν παρουσιάσετε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα προβλήματα υγείας, διακόψτε αμέσως τη χρήση του συστήματος. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευθείτε γιατρό.
  - Ζαλάδα, ναυτία, κόπωση ή συμπτώματα παρόμοια με τη ναυτία κίνησης.
  - Ενόχληση ή πόνο σε κάποιο μέρος του σώματος, όπως τα μάτια, τα αφτιά ή τα χέρια.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο με τα χέρια.
- Η λειτουργία δόνησης αυτού του προϊόντος μπορεί να επιδεινώσει τυχόν τραυματισμούς. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία δόνησης αν έχετε κάποια πάθηση ή τραυματισμό στα οστά, τις αρθρώσεις ή τους μύες των χεριών ή των βραχιόνων σας. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη λειτουργία δόνησης από το εικονίδιο (Ρυθμίσεις) στην οθόνη λειτουργιών.
- Μην κρατάτε το προϊόν σε απόσταση μικρότερη των 20 cm από το πρόσωπο ή τα μάτια.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά. Τα μικρά παιδιά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν προκαλώντας δυσλειτουργία, να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, να τυλίξουν τα καλώδια γύρω τους ή να προκαλέσουν ατύχημα στα ίδια ή σε άλλους.

Χρήση και χειρισμός

- Κατά τη χρήση του χειριστηρίου, έχετε υπόψη τα παρακάτω σημεία.
  - Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω σας.
  - Μην το χρησιμοποιείτε ενώ είναι συνδεδεμένο με το καλώδιο USB.
  - Τοποθετήστε τον παρεχόμενο ιμάντα ασφαλείας στο χειριστήριο και φορέστε τον ιμάντα ασφαλείας στον καρπό σας ώστε να μην σας πέσει το χειριστήριο.

  - Πιάστε καλά το χειριστήριο για να μη γλιστρήσει από τα χέρια σας και προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό. Επιπλέον, μην κουνάτε με υπερβολική δύναμη το χειριστήριο.
- Μην ζουλάτε τη σφαίρα, μην την κρατάτε σφιχτά και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν, γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να την παραμορφώσει.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο υγρών ή μικροαντικειμένων στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και μην το εκθέτετε σε ισχυρή φυσική δόνηση.

- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε το εσωτερικό της υποδοχής USB και μην εισάγετε ξένα αντικείμενα.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το προϊόν.

Προστασία των εξωτερικών επιφανειών

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε τυχόν φθορές και αποχρωματισμό των εξωτερικών επιφανειών του προϊόντος.

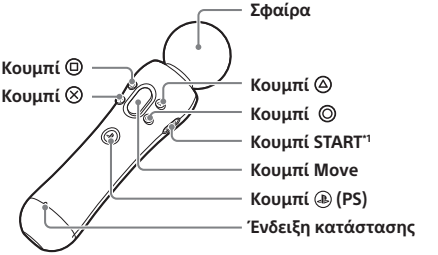
- Μην τοποθετείτε υλικά από καουτσούκ ή βινύλιο στο εξωτερικό του προϊόντος για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Για να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα χημικά. Μην σκουπίζετε με χημικά επεξεργασμένο πανί καθαρισμού.

Συνθήκες αποθήκευσης

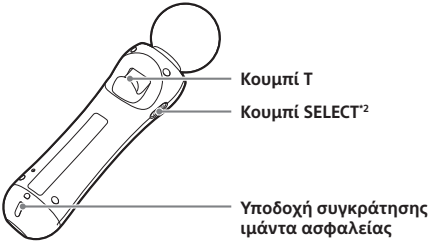
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλά ποσοστά υγρασίας και άμεσο ηλιακό φως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, της μεταφοράς και της αποθήκευσης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε σκόνη, καπνό ή ατμούς.

Ονόματα μερών

Μπροστινή όψη

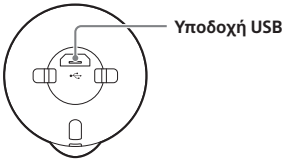


Πίσω όψη



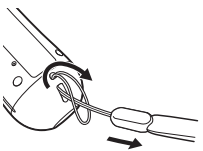
*1 Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί αντί για το κουμπί OPTIONS.
*2 Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί αντί για το κουμπί SHARE.

Κάτω όψη



Οδηγός έναρξης

Σύνδεση του παρεχόμενου ιμάντα ασφαλείας



Σύζευξη του χειριστηρίου

Προτού χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο κίνησης, πρέπει πρώτα να το συζεύξετε με το σύστημα PlayStation®4. Θα πρέπει να κάνετε αυτήν την ενέργεια μόνο την πρώτη φ ορά που θα χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο κίνησης.

1 Ενεργοποιήστε το σύστημα PS4™.

2 Συνδέστε το χειριστήριο στο σύστημα PS4™ με ένα καλώδιο USB.
Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB που παρέχεται με το σύστημα PS4™.

3 Πατήστε το κουμπί (PS) στο χειριστήριό σας.
Θα γίνει η σύζευξη του χειριστηρίου με το σύστημα PS4™.

Υποδείξεις

- Χρησιμοποιήστε την έκδοση 4.70 ή μεταγενέστερη του λογισμικού συστήματος PS4™.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έως τέσσερα χειριστήρια κίνησης τη φορά. Για να χρησιμοποιήσετε δύο ή περισσότερα χειριστήρια κίνησης, θα πρέπει να συζεύξετε κάθε χειριστήριο ξεχωριστά.
- Όταν ένα συζευγμένο χειριστήριο χρησιμοποιείται με άλλο σύστημα, η σύζευξη με το αρχικό σύστημα ακυρώνεται. Συζεύξτε το χειριστήριο με το σύστημα ξανά αν το χρησιμοποιήσατε με άλλο σύστημα.

Σύνδεση/ρύθμιση κάμερας

Συνδέστε και ρυθμίστε την PlayStation®Camera (πωλείται ξεχωριστά). Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για την κάμερα.

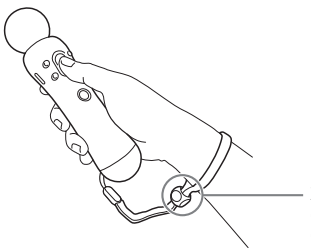
Χρήση του χειριστηρίου

Σημείωση
Πριν από τη χρήση, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο USB.

1 Ενεργοποιήστε το σύστημα PS4™.

2 Πατήστε το κουμπί (PS) στο χειριστήριο κίνησης.
Το χειριστήριο εκχωρείται αυτόματα σε έναν χρήστη.

3 Φορέστε στον καρπό σας τον ιμάντα ασφαλείας.



Χρησιμοποιήστε την ασφάλιση ιμάντα ασφαλείας για να σφίξετε τον ιμάντα ασφαλείας.

Υποδείξεις

- Για να χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο κίνησης για να περιηγηθείτε σε μενού, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί T. Πατήστε το κουμπί Move ή το κουμπί ⊗ για να επιλέξετε ένα στοιχείο.
- Για να βγείτε από ένα παιχνίδι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (PS) και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Προσαρμογή των ρυθμίσεων χειριστηρίου

Επιλέξτε (Ρυθμίσεις) > [Συσκευές] > [Χειριστήρια] από την περιοχή λειτουργιών.

Ενεργοποίηση δόνησης	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία δόνησης. Αν αποεπιλέξετε το πλαίσιο, απενεργοποιείτε τη λειτουργία, με αποτέλεσμα το χειριστήριο να μην δονείται, ακόμα κι αν έχετε ενεργοποιήσει τη δόνηση από τις ρυθμίσεις του παιχνιδιού.

Υπόδειξη

Επίσης, μπορείτε να προσαρμόσετε μερικές ρυθμίσεις καθώς παίζετε ένα παιχνίδι. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (PS) και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Φόρτιση του χειριστηρίου

Φορτίστε το χειριστήριο κίνησης συνδέοντάς το σε ένα σύστημα PS4™ που είναι ενεργοποιημένο, χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που παρέχεται με το σύστημα PS4™. Ενώ το χειριστήριο κίνησης φορτίζει, η ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει αργά. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, η ένδειξη κατάστασης σβήνει.

Υποδείξεις

- Επίσης, μπορείτε να φορτίσετε το χειριστήριο ενώ το σύστημα PS4™ είναι σε λειτουργία αδράνειας. Από την οθόνη λειτουργιών του συστήματος PS4™, επιλέξτε (Ρυθμίσεις) > [Ρυθμίσεις εξοικονόμησης ενέργειας] > [Καθορισμός δυνατοτήτων που διατίθενται στη λειτουργία αδράνειας] > [Παροχή ισχύος στις θύρες USB] και κατόπιν επιλέξτε οποιαδήποτε άλλη επιλογή εκτός [Απενεργοποιημένο].
- Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας στην οθόνη πατώντας παρατεταμένα το κουμπί (PS).

Μπαταρία

Προφυλάξεις για τη χρήση της ενσωματωμένης μπαταρίας:

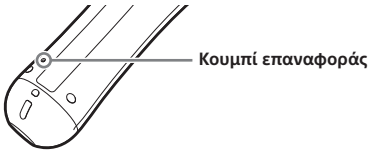
- Το προϊόν αυτό περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες για το χειρισμό και τη φόρτιση της μπαταρίας και ακολουθήστε τις προσεκτικά.
- Δώστε μεγάλη προσοχή κατά το χειρισμό της μπαταρίας. Η κακή χρήση της μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και εγκαύματα.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να χτυπήσετε, να θερμάνετε ή να βάλετε φωτιά στην μπαταρία.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει παρατεταμένα όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία ή τις απαιτήσεις.
- Μην μεταχειρίζεστε την μπαταρία αν έχει ζημιά ή διαρροή.
- Αν σημειωθεί διαρροή του υγρού που βρίσκεται στο εσωτερικό της μπαταρίας, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη για βοήθεια. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα ρούχα, το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Το υγρό μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τύφλωση.

Διάρκεια ζωής μπαταρίας

- Η μπαταρία έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας θα μειώνεται σταδιακά με την επαναλαμβανόμενη χρήση και την πάροδο του χρόνου. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται επίσης από τη μέθοδο αποθήκευσης, την κατάσταση χρήσης, το περιβάλλον και άλλους παράγοντες.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο κίνησης για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να το φορτίζετε πλήρως τουλάχιστον μία φορά το χρόνο προκειμένου να διατηρηθεί η λειτουργικότητα της μπαταρίας.
- Να φορτίζετε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 30 °C. Η φόρτιση ενδέχεται να μην είναι το ίδιο αποτελεσματική όταν γίνεται σε διαφορετικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τους περιβαλλοντικούς παράγοντες.

Επαναφορά του χειριστηρίου

Αν το χειριστήριο κίνησης δεν ανταποκρίνεται φυσιολογικά ή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, δοκιμάστε να το επαναφέρετε πατώντας το κουμπί επαναφοράς στο πίσω μέρος του χειριστηρίου με ένα αντικείμενο με λεπτή άκρη, όπως ένα στυλό.



Προδιαγραφές

Ονομαστική ισχύς εισόδου	5 V ⎓ 900 mA
Τύπος μπαταρίας	Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
Τάση μπαταρίας	3,6 V ⎓
Χωρητικότητα μπαταρίας	1,900 mAh
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C έως 35 °C
Εξωτερικές διαστάσεις (χωρίς το μέγιστο προεξέχον τμήμα)	Περίπου 200 mm × 46 mm (ύψος × διάμετρος)
Βάρος	Περίπου 145 γρ.
Χώρα παραγωγής	Κίνα

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση του κατασκευαστή για 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς του. Για όλες τις λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εγγύηση που παρέχεται στη συσκευασία PS4™.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε από ή εκ μέρους της Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Ιαπωνία).

Εισάγεται στην Ευρώπη και διανέμεται (εκτός από το Ηνωμένο Βασίλειο) από τη: Sony Interactive Entertainment Deutschland GmbH / Sony Interactive Entertainment Polska Sp. Z. o.o. / Sony Interactive Entertainment Italia S.p.A. / Sony Interactive Entertainment Benelux B.V. / Sony Interactive Entertainment France S.A. / Sony Interactive Entertainment España S.A. - Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, Germany.

Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Ο εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος για την έκδοση και τη διατήρηση των Δηλώσεων συμμόρφωσης είναι η Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Για πελάτες στην ΕΕ, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Τουρκία

Ανεπίσημη δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με την παρούσα, η Sony Interactive Entertainment Inc. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Για λεπτομέρειες,παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: https://www.compliance.sony.eu

Οι συχνότητες που χρησιμοποιούνται από τη λειτουργία ασύρματης δικτύωσης αυτού του προϊόντος έχουν εύρος 2,4 GHz (Bluetooth®).

Ζώνη ασύρματης συχνότητας και μέγιστη ισχύς εξόδου:

– Bluetooth® 2,4 GHz: κάτω από 10 mW

Όταν βλέπετε οποιοδήποτε από τα δύο σύμβολα σε οποιοδήποτε από τα ηλεκτρικά μας προϊόντα, μπαταρίες ή συσκευασίες, σημαίνει ότι το εν λόγω ηλεκτρικό προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί ως γενικά οικιακά απορρίμματα στην ΕΕ, στην Τουρκία ή άλλες χώρες όπου διατίθενται χωριστά συστήματα συλλογής απορριμάτων. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή επεξεργασία των αποβλήτων, απορρίψτε τα μέσω εξουσιοδοτημένων εγκαταστάσεων συλλογής, σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους ή προϋποθέσεις. Η απόρριψη των ηλεκτρικών αποβλήτων μπορεί επίσης να γίνει χωρίς χρέωση μέσω καταστημάτων λιανικής πώλησης κατά την αγορά νέων προϊόντων ίδιου τύπου. τα μεγαλύτερα καταστήματα λιανικής των χωρών της ΕΕ μπορεί να δέχονται μικρά ηλεκτρονικά απόβλητα χωρίς χρέωση. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα λιανικής πώλησης για να μάθετε αν αυτή η υπηρεσία είναι διαθέσιμη για τα προϊόντα που θέλετε να απορρίψετε. Κατά αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων και τη βελτίωση των προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος για την επεξεργασία και τη διάθεση των ηλεκτρικών αποβλήτων.

Το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μπαταρίες σε συνδυασμό με πρόσθετα χημικά σύμβολα. Το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) θα εμφανιστεί εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μόλυβδο.

Το προϊόν αυτό περιέχει μια μπαταρία που είναι μόνιμα ενσωματωμένη για λόγους ασφάλειας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων. Η μπαταρία δεν θα πρέπει να αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και θα πρέπει να αφαιρεθεί μόνο από ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να εξασφαλιστεί η σωστή επεξεργασία αποβλήτων της μπαταρίας, απορρίψτε αυτό το προϊόν όπως τα ηλεκτρικά απόβλητα.

"", "PlayStation", "" and "PlayStation Shapes Logo" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.
"SONY" and "" are registered trademarks or trademarks of Sony Corporation.

"", "PlayStation", "" y "PlayStation Shapes Logo" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.
"SONY" y "" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Corporation.

"", "PlayStation", "" e "PlayStation Shapes Logo" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Interactive Entertainment Inc.
"SONY" e "" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Corporation.

Τα "", "PlayStation", "" και "PlayStation Shapes Logo " είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Interactive Entertainment Inc.
Τα "SONY" και "" είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Sony Interactive Entertainment

playstation.com/ps4

© 2021 Sony Interactive Entertainment Europe Limited. All rights reserved.

"PlayStation", "PlayStation" , "PS4" ו- "PlayStation Shapes Logo" הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" ו- "Sony Interactive Entertainment" הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Sony Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Interactive Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

playstation.com/ps4

Sony Interactive Entertainment

© 2021 Sony Interactive Entertainment Europe Limited. All rights reserved.

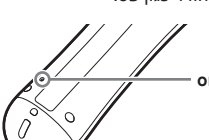
אחריות

מוצר זה מכוסה על-ידי אחריות היצרן למשך 12 חודשים מתאריך הרכישה.
לקבלת פרטים מלאים, עיין באחריות המצורפת לערכת PS4™.

מוצר זה יוצר על-ידי או מטעם
Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku
Tokyo, 108-0075 Japan.

איפוס הבקר

אם בקר התנועה מגיב בצורה חריגה או אינו פועל כשורה, נסה לאפס אותו על-ידי לחיצה על כפתור האיפוס שנמצא בגב הבקר בעזרת חפץ בעל קצה מחודד כגון עט.



מפרט

צריכת חשמל	5 V ⎓ 900 mA
סוג סוללה	סוללת ליתיום-יון מובנית
מתח סוללה	3.6 V ⎓
קיבולת סוללה	1,900 mAh
טמפרטורת הפעלה	5 °C ל 35 °C
מידות חיצוניות (למעט חלק בולט מקסימלי)	בערך 200 מ"מ × 46 מ"מ (גובה x קוטר)
משקל	בערך 145 ג"ר
ארץ הייצור	סין

המבנה והמפרט עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

טעינת הבקר

כדי לטעון את בקר התנועה, חבר אותו למערכת ™PS4 מופעלת באמצעות כבל ה-USB המצורף למערכת ™PS4. כאשר בקר התנועה בטעינה, מחוון הסטטוס מהבהב באיטיות. לאחר השלמת הטעינה מחוון הסטטוס נכבה.

עצה

- אפשר גם לטעון את הבקר כאשר מערכת ™PS4 נמצאת במצב מנוחה. ממסך הפונקציות של מערכת ™PS4, עבור אל (הגדרות) (Settings) > [Power Saving Settings] (הגדרות חיסכון בחשמל) > [Set Features Available in Rest Mode] (הגדר תכונות זמינות במצב מנוחה) > [Supply Power to USB Ports] (ספק חשמל ליציאות USB), ולאחר מכן בחר אפשרות אחרת מלבד [Off] (כבוי).
- כדי לבדוק את רמת הטעינה של הסוללה במסך, לחץ לחיצה ממושכת על הכפתור (PS).

סוללה

זהירות – שימוש בסוללה המובנית:

- מוצר זה מכיל סוללת ליתיום-יון נטענת.
- לפני השימוש במוצר זה, יש לקרוא את כל ההוראות לטיפול בסוללה וטעינתה, ולעקוב אחריהן בקפידה.
- יש להקפיד על זהירות בעת הטיפול בסוללה. שימוש לא נכון עלול לגרום לשריפה ולכוויות.
- לעולם אין לנסות לפתוח, למעוך, לחמם או לשרוף את הסוללה.
- אין להשאיר את הסוללה בטעינה למשך זמן ממושך כאשר המוצר לא בשימוש.
- יש להשליך תמיד סוללות משומשות בהתאם לחוקים המקומיים או לדרישות המקומיות.
- אין לטפל בסוללה פגומה או דולפת.
- אם הנוזל הפנימי של הסוללה דולף החוצה, הפסק מיד להשתמש במוצר ופנה לתמיכה הטכנית לקבלת סיוע. אם הנוזל בא במגע עם הבגדים או העור או נכנס לעיניים, שטוף מיד את האזור הנגוע במים נקיים ופנה לרופא. נוזל הסוללה עלול לגרום לעיוורון.

תוחלת חיי הסוללה

- לסוללה יש תוחלת חיים מוגבלת. משך טעינת הסוללה פוחת באופן הדרגתי בעקבות שימוש חוזר וכן בהתאם לגילה. תוחלת חיי הסוללה תלויה גם בשיטת האחסון, במצב השימוש, בהשפעות הסביבה ובגורמים אחרים.
- אם אינך מתכוון להשתמש בבקר התנועה למשך תקופה ארוכה, מומלץ להטעין אותו עד תום פעם בשנה לפחות כדי לסייע בשמירה על ביצועי הסוללה.
- יש לבצע את הטעינה בסביבה שבה טווח הטמפרטורה הוא 10°C-30°C. בסביבות אחרות ייתכן שיעילות הטעינה תפחת.
- תוחלת החיים של הסוללה עשויה להשתנות בהתאם לתנאי השימוש ולגורמים סביבתיים.

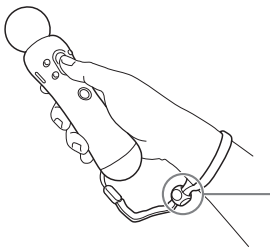
שימוש בבקר

הערה
הקפד לנתק את כבל ה-USB לפני שימוש.

1 הפעל את מערכת PS4™.

2 לחץ על כפתור (PS) בבקר התנועה.
הבקר מוקצה למשתמש באופן אוטומטי.

3 לבש את הרצועה על שורש כף היד.



השתמש במנעול הרצועה להידוק הרצועה.

עצה

- לחץ לחיצה ממושכת על הכפתור T כדי לנווט בתפריטים באמצעות בקר התנועה. לחץ על הכפתור Move או על הכפתור ⊗ כדי לבחור פריט.
- כדי לצאת ממשחק, לחץ ממושכות על כפתור (PS) ופעל לפי ההוראות המוצגות במסך.

כוונון הגדרות הבקר

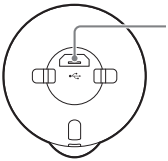
בחר (Settings) (הגדרות) > [Devices] [התקנים] > [Controllers] (בקרים) באזור הפונקציות.

הפעל רטט	הפעל או השבת את פונקציית הרטט. ביטול הסימון בתיבת הסימון משבית את הפונקציה, והבקר לא ירטוט גם אם תפעיל רטט בהגדרות המשחק.

עצות

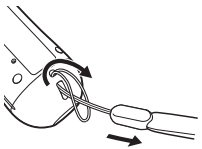
תוכל גם לכוונן הגדרות מסוימות בזמן משחק. לחץ ממושכות על כפתור (PS) ופעל לפי ההוראות המוצגות במסך.

מבט תחתון



מתחילים

חיבור הרצועה המצורפת



התאמת הבקר

לפני השימוש בבקר התנועה, תחילה יש להתאים אותו למערכת PlayStation®4. צריך לעשות זאת רק בפעם הראשונה שבה משתמשים בבקר התנועה.

1 הפעל את מערכת PS4™.

2 חבר את הבקר למערכת PS4™ באמצעות כבל USB.
השתמש בכבל ה-USB שצורף אל מערכת PS4™.

3 לחץ על כפתור (PS) בבקר.
הבקר מותאם למערכת PS4™.

עצה

- יש להשתמש ב תוכנת מערכת PS4™ מגרסה 4.70 ואילך.
- אפשר להשתמש בעד ארבעה בקרי תנועה בו זמנית. כדי להשתמש בשני בקרי תנועה או יותר, יש להתאים כל בקר בנפרד.
- אם תשתמש בבקר מותאם עם מערכת אחרת, תתבטל ההתאמה למערכת המקורית. התאם את הבקר למערכת מחדש אם השתמשת בו עם מערכת אחרת.

חיבור/הגדרה של מצלמה

חבר והגדר את מצלמת PlayStation®Camera (נמכרת בנפרד). לפרטים, עיין במדריך ההפעלה של מצלמה.

הגנה חיצונית

עקוב אחר ההוראות שלהלן כדי למנוע פגימה או דהיית צבע של החלקים החיצוניים של המוצר.

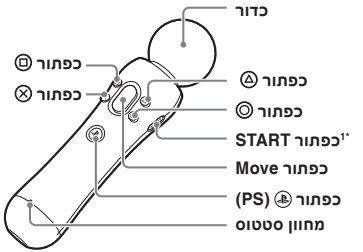
- אין להניח חומרי גומי או ויניל על צדו החיצוני של המוצר למשך פרק זמן ארוך.
- יש להשתמש במטלית בד רכה ויבשה לניקוי המוצר. אין להשתמש בחומרים ממיסים או בכימיקלים אחרים. אין לנגב באמצעות מטלית ניקוי הספוגה בחומרים כימיים.

תנאי אחסון

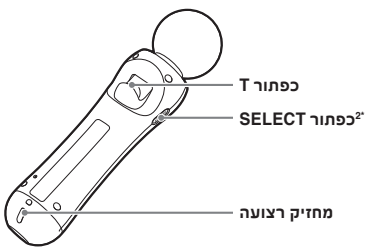
- אין לחשוף את המוצר לטמפרטורות גבוהות, ללחות גבוהה או לאור שמש ישיר במהלך הפעולה, ההובלה והאחסון.
- אין לחשוף את המוצר לאבק, לעשן או לאדים.

שמות חלקים

מבט קדמי



מבט אחורי



*1 השתמש בכפתור הזה במקום בכפתור OPTIONS.

*2 השתמש בכפתור הזה במקום בכפתור SHARE.

HE

לפני השימוש

- יש לקרוא בעיון מדריך זה ואת המדריכים של החומרה התואמת. יש לשמור את ההוראות לצורך עיון בעתיד.
- יש לבצע תמיד עדכון של המערכת שלך לגרסה העדכנית ביותר של תוכנת המערכת.

אמצעי זהירות

בטיחות

- יש להימנע משימוש ממושך במוצר. מומלץ לקחת הפסקה בת 15 דקות לכל שעת משחק.
- יש להפסיק מיד להשתמש במוצר אם תתחיל לחוש עייפות או אם תחוש אי-נוחות או כאבים בידיים או בזרועות במהלך השימוש. אם המצב נמשך, יש להיוועץ ברופא.
- אם אתה סובל מאחת הבעיות הרפואיות הבאות, יש להפסיק מייד את השימוש במערכת. אם התסמינים נמשכים, יש להיוועץ ברופא.
  - סחרחורת, בחילה, עייפות או תסמינים הדומים למחלת ים
  - אי-נוחות או כאב בחלק גוף כגון עיניים, אוזניים, ידיים או זרועות
- המוצר מיועד לשימוש באמצעות הידיים בלבד.
- פונקציית הרטט של מוצר זה עלולה לגרום לפציעות. אין להשתמש בפונקציית הרטט אם אתה סובל ממחלה או מפציעה כלשהי בעצמות, במפרקים או בשרירי הידיים או הזרועות. ניתן להפעיל או להשבית את פונקציית הרטט דרך (Settings) (הגדרות) במסך הפונקציות.
- השתדל לשמור על מרחק של 20 ס"מ לפחות בין המוצר לבין הפנים והעיניים.
- יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים קטנים. ילדים קטנים עלולים להסב נזק למוצר ולגרום לתקלה, לבלוע חלקים קטנים, לכרוך את הכבלים סביב עצמם או לגרום לעצמם או לאחרים להיפצע בטעות.

שימוש וטיפול

- בעת השימוש בבקר, יש לשים לב לנקודות הבאות.
  - לפני השימוש, יש לוודא שסביבך חלל נרחב פנוי.
  - אל תשתמש בזמן שכבל ה-USB מחובר.
  - חבר את הרצועה המצורפת לבקר ולבש את הרצועה על שורש כף היד כדי שהבקר לא יישמט מידיך.
  - אחוז בחוזקה את הבקר כדי שלא יישמט מידיך וינרום לנזק או לפציעה. כמו כן, אל תניף את הבקר בעוצמה מוגזמת.

- אל תלחץ על הכדור, אל תאחוז בו בעוצמה מוגזמת ואל תניח עליו חפצים, משום שכך הוא עלול להתעוות.
- אין לאפשר חדירה של מים או חלקיקים קטנים למוצר.
- אין לגעת במוצר בידיים רטובות.
- אין להשליך או להפיל את המוצר ואף אין לחשוף אותו ללחץ פיזי חזק.
- אין להניח חפצים כבדים על המוצר.
- אין לגעת בחלק הפנימי של יציאת ה-USB או להחדיר חפצים לתוכו.
- לעולם אין לפרק או לשנות את המוצר.

SONY

בקר תנועה של PlayStation®Move

מדריך הפעלה

CECH-ZCM2E